

Szerkesztőség
Via S. Andrea Troyer ház.

Amministrazione
Tipografia P. BATTARA

Előfizetési ár — Associazione
Egy évre Per 1 anno 6.— fr
Félévre » 6 mesi 3.— »
Negyedévre » 3 » 1.50 »
2 órára » 2 » 1.— »
Külföldre 1 évre . . . Per l'estero 8.— »

FIUME

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

Hirdetési és nyilvántartás:
Főlvétetnek árszabály szerint a kiadó hivatalban, Battara P. könyvnyomdája

Továbbá és kizárólag:
Goldberger A. V. hirdetési irodájában Budapest, Váci-utca, Oppelik B-nél, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Inserzioni ed articoli comunicati si assumono nell'ufficio di spedizione in Fiume Tipografia Battara.

1891. Márczius 15.

Megjelenik minden vasárnap

15 Marzo 1891

Fölhívás előfizetésre.

A legközelebbi évnegyedkor lapunk tizedik évfolyamának második felébe lép. Mennyiben van összeforva lapunk működése a Fiumében létrejött fontos alkotások történetével, mindenki megítélheti akkor, ha tudja hogy a létrejött intézmények szükségességét márkeletkezésük előtt éveket megelőzőleg folyton és kitartóan hangoztattuk.

A magyar kormány és a nemzet egyakaratói áldozatkészsége kétségkívül már is nagy eredményeket mutat föl a kikötő városban; azonban nagyon sok még a teendő, hogy Fiumébe szűzött reményeink minden tekintetben megvalósuljanak.

Nemcsak a sajtó, de általában minden legkisebb tényező is, mely a magyar tengeri kereskedelem beláthatlan fontosságú ügyét előmozdítani van hivatva, komoly figyelmet érdemelnek.

Lapunk mindenkor még a legnehezebb pillanatokban is, tisztában volt magasztos feladatával, s így különösen ma, midőn Fiume úgyszólván a nagybbszerű átalakulások küszöbén áll, sok irányban van hivatva a közérdeket önzetlen tevékenységgel és kitartással előmozdítani. — És ép ezért fokozódott mértékben gondunk lesz reá, hogy lapunk keretéhez mérten, előharcosaivá lehessünk minden oly hazafias eszűnek, mely a magyar tengeri kereskedelemnek, s szeretett Fiumének javára szolgálhat.

Lapunk előfizetési ára, a hátralévő három évnegyedre 4 ft 50 kr. félévre 3 három órára 1

Az előfizetési pénzek: A „Fiume” kiadóhivatalának Fiuméba küldendők.

Márczius 15.

Köszöntlek ünnepe!
Ébredő tavasznak legszebb ünnepe;
Ébredő tavasznak, virradásnak,
Alvó évszázadoknak reggele.

A mely előtt in meghatottan állnak
Az újabb, diestelen kor gyermekei.
Magyar szívből felszálló szent imának,
Magyar vérről megszentelt áldozatnak
Hmlékdalát, ódáját zengeni,

Köszöntlek ünnepe!
Magyar szabadság dicső hajnala!
A melynek első lángoló nyilatól
Romokba dőlt az éjék halmaza;
És a kelő nap fényes csarnokából
Egy istenarcu ifju lépe ki,
„Szabadság!” — köszönték nagy riadással
Földet rendítő zengő kiáltással
A rabnemzetnek fölkelő czei.

Köszöntlek ünnepe!
A melyen legnagyobb volt nemzetem,
Mert századoknak romhalmára lépve
Büszkén tekintett át az egeken.

MAGYARORSZÁG*) és az osztrák-magyar Lloyd.

I.
Ezen, szabadalommal életbe lépett s Metternich atyai kegyessége folytán megszilárdult intézet, létét és felvirágzását főleg Triest tevékeny kezdeményezésének köszönheti; mely várost Austria fontos kedvezményekkel halmozott el. — Magyarország akkoriban önmagára lévén szorítva, szemét nem igen járathatta az ország határain túl, míg végre a negyvenes években három hatalmas lángész: Széchenyi, Deák és Kossuth fel nem rázta az elalért honfiai érzelmeiket, minek következtében az ország teljes erővel igyekezett visszaszerezni mindazt, mit a haza érdeke megkívánt. Az ország tekintete ekkor fordult először a tenger felé, felismervén ennek fontosságát, valamint a Fiuméra s ugy annak Budapesttel s Vukovárnál a Dunával vasutal leendő összekötésére is. Kossuth ez időben, a közelgő vi-szályok előérzetében, e szavakra fakadt: „A steinbrücki vasút súlyoscsapás lesz hazánkra!” Ez mindamellert kiépült. Hogy azonban a hazai ipar és terménykereskedés felbátorítsék, s egyúttal a

*) Egy fieme előkelő polgártársunknak Dr. Giacché A. T. 15. év előtt írott rőpirata, melyet aktuális jellegű adatainál fogva érdeknek tartunk közölni.

S míg komlokán az Isten cőlkja érte
Szívében Árpád vére lángra kel:
Bilincseit kezéről mind letépte.
Kardot ragadva esküdött az égbe,
Hogy a hazáért küzd és hal, ha kell.

Köszöntlek ünnepe!
Te szent óriásoknak fényzaka,
Minőket egyszer szült csak ez a föld,
Mint üstököst a sötét éjszaka.
Az egyik barci lanttal üdvözölt
S meg is halt érted ifjan a csatán.
A másik égő lelkét hirtve szét,
Honát bejárva buzdítón beszélt.
Hazátlan ez most, kívül a honán.

Köszöntlek ünnepe!
Köszönt a késő, meddő kor fia!
És oltárodnál könnyel áldozik,
Mért fáj kialvó lángod látnia!
Mi voltál akkor dicső nemzetem,
S mi vagy most? árva népe tenhazádnak
Átgyull-e vajjon fásult sziveden
Mégegyszer ugy a hazaszerelme?
Lesz-e még ünnepe a magyar szabadságnak.
Gárdonyi Géza.

külföldnek lerovandó adók is kevesbitessenek, rögtön s általánosan el lett fogadva a „honi ipar védegyelet” öszmjé, mely aztán a magyar családoknak büszkesége és zsinórmértéke lett. — A honi iparcikknek s a honi mezei terményeknek ekkor egyszerre nagyobb lendületnek kezdettek örvendeni. A magyar dohánnyal ekkor, — hogy csak egy példát említsünk fel — több ország s majdnem egész Olaszország lett ellátva, míg a külföldi szövetekkel pompázó magyar úri termék, mai napság, amerikai nikotin plánták füstjétől áradnak; mi rendesen csak akkor szokott bekövetkezni, ha valamely ország a miatt szegényedik el, hogy más országokat gazdagítson.

Az új életre ébredés hajnalának említett szép napjait csakhanar az 1848-ki zavarok vál tották fel, melyeket hosszú ködfátyol követett, melynek homályában Magyarország majd egészen elmerülni látszott. — 1867-ben végre azújzabb események ismét visszahelyezték sz. István koronáját régi fényébe; csak-hogy fájdalom: hogy az elragadtatás eme lelkes pillanatával nem tartott kellő lépést a számítási tudomány.

Új hajózási vonal Fiume és Lovrana közt. — A Fiuméből kiinduló parthajózás

A férfiak hiúsága.

„Asszony, hiúság a te neved!” kiáltja az egyik. „Hiúság: asszony a te némed!” variálja a másik s az egész világ azt hiszi, hogy a hiúság csak a nők kiváló jellemvonása. Pedig a dolog nem így van. A férfi is hiú. Az igaz, nem a szépségére, mint a nő, hanem sok más dologra, például az eszére, a tudományára, művészetére, üzleti képességeire, erejére, bátorságára, sőt még a természetére, szakállára, divatos öltözetére is hiú s az önteltszélgsben tultesz a legkaczerabb asszonyon. Hogy a hiúságnak s az öntulbecslésnek rendesen szellemi korlátoltság a társa, az igen természetes, mert különben nem tudnók megérteni, hogy miért hordja új nyak-kendőjét avagy divatos kalapját oly büszkén a művelt jelzöt igénylő férfi, mint az orrkarikát az újzélandi vadember.
Hogy Athénben s Rómában miként hívták azokat, a kik ma a „Stuczer”, „Dandi”, „Firtli”, „Gigerli” névre hallgatnak, azt nem tudjuk, de hogy a bölcseségek a guny s a szatira fegyvereivel küzdöttek ellenük, s hogy maga Sokrates is jobb utra igyekezett terelni Athen stuczerének a vezérét: Alcibiadest (sz. 450. Kr. e.) azt tudjuk.
Az emberiség ez osztályának a 13-ik

életképességének és fejlődésének örvendetes bizonyítéka, hogy a kikötő város közelébe eső szomszédos kikötők felé közlekedő hajók száma egyre szaporodik; a legutóbbi időben egy fiumei konszorcium alakult, mely Fiume és Lovrana közt rendszeres járatokat fog tartani. — Az új hajót, mint értesülünk, már megírkezt a legközelebbi napokban már megkezd a rensz járatokat.

Az államsegélyben részesülő hajózási forgalmi eredménye.

A fiumei polai és fiume-vegliai járatok forgalma f. évijanuár hóban a következő volt:

A fiume-póli vonalon:
Kivetve:
Moschenizze 57.50 q.
Bersec 5.03 ”
Rabaz 2.62 ”
Cherso 466.76 ”
Pola 645.22 ”
összesen 1167.46 q.
Behozatott
Cherso 94.32 q.
Pola 173.00 ”
összesen 267.78 q.
összes forgalom 1434.78 q.
A fiume-veglia vonalon:
Kivetve:
Castelmuschio 2.28 p.
Malinska 71.53 ”
Veglia 63.97 ”
összesen 137.78 q.

század adott először fajnevet. Németországban s Ausztriában a nemes származású stuczer „Irende Sitter: kőborlovag”-nak, a polgári származású pedig „Minneganch”: „szerelem ficzkójának” keresztelték el s mint a kettőt ep úgy kigunyolták s bolondnak tartották, mint a mai járdataposókat.
A gunyt a „szerelem ficzkói” nagyon is kiérdemelték, mert Bécsben például 1326-ban olyan kabátot viseltek, a melynek karjai két különböző s világosabb-nál-világosabb posztóból állottak s ezenkívül a bal kar sokkal bővebb volt, mint a jobb, bővebb mint az egész kabát hosszúsága. Később mind a két kart egyenlő bőségre szabták, de a bal karról tarkaszínű szalagok lebegtek alá. A kabátnak bal mellén még valami himzés is díszelgett arany-, ezüst-, és selyemszálakból, ezt azonban csakhamar női arcképpel cserélték fel. 1328-ban már olyan kivágott inget s kabátot viseltek, hogy nemcsak a nyak, hanem a mell s a hát nagyrésze is kilátzott. Volt idő, a midőn csörgőket és harangoskákat kezdtek hordani, ettől azonban eltiltották őket a hatóságok.
Nagy feltűnést keltettek XIII. és XIV. Lajos korában a „Petit srevé” „Gammens” és „Colcasse” néven ismert stuczerek a kalapjaikkal. Ezek eleinte, gömbölyű, alacsony alakkal és széle-

Behozatott	
Veglia	25.62
összesen	25.62
összes forgalom 163.40	

Az 1890. évi január havi forgalommal szemben a fiume-póli vonalon 91.4 q. al a fiume-vegliai vonalon pedig 43.4 q. al emelkedett a forgalom.

Fontosabb kiviteli cikkek voltak: 485 44 qu. liszt, 389.96 qu. tenyeri, 122 88 qu. kőolaj 109.01 qu. cukor, 58 68. q. buza, 65.43 q. tenyeriliszt. s. b Személy szállított a fiume-póli vonalom 259 a fiume-vegliai vonalon pedig 435. A múlt év megfelelő havához hasonlítva az előbbi vonalon a személyszállítás 498. el az utóbbi pedig 13. al csökkent.

A fiume-velencei járatok f. é. február havi áruforgalma a következő volt:

Kivitetett Velenczbe 3051.44 q. buza, 305.50 qu. ásvány, 100.91 qu. tenyeri, 605 q. árpa, 0.08 q. fehérmű 32 b. sör, 24.31 q. bőrök, 66.50 q. kávé, 13.14 p. butor, 95.25 q. szilva, 10.40 q. keményítő, 13.97 q. sózott hal, 50 q. üres hordó, 6.37 q. vasárú, 19.17 q. vegytermék, 92 q. épületfa, 9 q. ásványvíz, 8.70 q. fűrű, 0.60 q. kőszén, 105. q. fatábla, össz. 4604.34 q.

Behozatott pedig Velenczéből: 29.36 q. olaj, 5.81 q. tőkehal, 111.02 q. bőrök, 0.31 q. bor, 36 q. gyékény, 320 q. rizs, 19.46 q. sajt, 5 q. festék, 57.78 q. ásvány, 9. seprű, 74 q. épületfa, 40 q. korpa, 8.58 q. vasárú, 140.44 kender, 70 q. kőolaj, 13 q. üres hordó, 14.85 q. óra, összesen 974.61 q.

Összesen szállított tehát 5578.95 q. áru, vagyis 2438.99 q. val kevesebb mint 1890. évi február hóban. A mi a személyforgalmat illeti Fiuméből 27, Fiuméba pedig 21, összesen 48 személy szállított.

A fiumei kikötő 1890. évi forgalma.

(Saját tudósítónktól).

Az 1889. évhez hasonlítva konstatálnunk kell, hogy Franciaországgal való forgalmunk 19 hajó és 13887 tonnával csökkent, melynek oka főleg az, hogy 1890-ben kevesebb donga szállítottott Fiuméből mint a megelőző évben, ennél fogva a dongaszállító hajók száma is csökkent, de csökkent Angliával való forgalmunk is mert a gabonakivitel aránylag csekélyebb volt és inkább másfelé, például Németalföldre irányult, mely országgal való forgalmunk lényegesen emelkedést mutat fel. Országgal és annak Feketetengeri kikötőivel közvetített forgalmunk némi fogyatkozása annak tulajdonítható hogy 1890-ben kisebb volt a

karimával birtak, s arkaszinü tollakkal valának díszítve. A széles karimát később három oldalon felhajtották s megszületett a háromszögű kalap, melyel a 18-ik század végén a kétszögű kalap származott le.

Németországban Lipcse volt—különösen a híres lipcsei vásárok alkalmával — a stuczerek Mekkája. Itt született meg a «stutzer» szó is, amely a «stutzen» szóból alkottattott a mennyiben egy 1785-ki napló szavai szerint «die mehresten jungen Manner stutzen und schminkten sich, um af der Promenade oder des Abends im Schauspielhause Eroberungen zu machen». E stuczerek zöld kabátot, sárga nadrágot és piros cipőmanschetet viseltek.

A lipcsei «stuczerek»-et azonban 1795-ben tulszárnyalták a párisiak, a kik «Insroyables» nevet nyertek s a mit izlés dclgában véghez vittek, az csakugyan a hihetetlen dolgok közé tartozik. Először, a ki az «Inroyables» címre igényt tarrott, annak csak angolul volt szabad beszélni s csak angol szolgákat volt szabad tartania, sőt a lovaikat is Angliából hoztatták csak azért, hogy Anglia stuczerehez a Dadies-hez méltók legyenek, sőt ha lehet lefőzhessék őket. Ez azonban schogy se

kőolajbehozatal. Ellenben Algír, Görögország, Egyiptom, Törökországgal való forgalmunk nagyobb lendületet nyert, mert a fakivitel nagyobb mértékben irányult ezen országok felé.

A fiumei kikötőből kiinduló rendes gőzhajókat részint államsegélyben részesülő vállalatok, részint nem segélyezett vállalatok a következők:

1. Az *Adria* magyar tengeri hajózási részvénytársaság.
2. Az *Osztrák-magyar Lloyd* gőzhajózási társaság.
3. *Svevjug* és társa. fiumei gőzhajózási vállalat.
4. *Krajac* és társa zenggi gőzhajózási vállalat.
5. *Schwarz* Lipót zagrabi vállalkozó.

Az «Adria» magyar tengeri hajózási társaság, melynek Fiume tengeri forgalmában az első szerep jut, az 1886. évi [május hó 15-én kötött s ugyanazon évben törvénybe] iktatott szerződés szerint a következő járatokat köteles fenntartani:

- Rendes járatok:
1. havonként két járatot Fiuméből Liverpoolba és vissza;
 2. havonként egy járatot Fiuméből Glasgowba és vissza;
 3. havonként két járatot Fiuméből Londonba, Hullba vagy Leithba és vissza;
 4. havonként egy járatot Fiuméből Bordeauxba;
 5. havonként egy járatot Fiuméből Rouenba vagy Havreba vagy Dinquerkbe;
 6. havonként egy járatot Antwerpenbe vagy Amsterdamba;
 7. havonként egy járatot Fiuméből Spanyolországba;
 8. havonként egy járatot Fiuméből Malta és Tunisba;
 9. évenként hat járatot Fiuméből Braziliába és vissza;
 10. Fiuméből Szeviziába és Maltába és vissza;
 11. Fiuméből Dalmáciába és Brriba és vissza;

Az utolsó két járat múlt év június hó 29-én illetéleg augusztus 26-án lépett életbe, czélja a dél- és közép olaszországgal való összeköttetésünket biztosítani, behozatali forgalmunkat a déli gyümölcs közvetlen szállításával emelni.

A braziliái járatok: 1890-ben két járatot szaporítva lettek, a mennyiben az *Adria* tarsulat a kereskedelmi miniszter kezességére havi járatokat rendezett be.

Az adria-társaság utolsó 5 évi hajó- és áruforgalma a következő volt:

Év	Hajóforgalom		Összesen
	Indult Fiuméből	Érkezett Fiuméba	
1886	123	99	122
1887	128	116	244
1888	148	98	246
1889	156	116	272
1890	176	122	298

akart sikerülni nekik, mert a mig közülök egyik se mert átmenni Londonba, addig a Dandies-k, a kik «Beefsteakes» névvel is megisztelek, sűrűn állatogattak Párisba, hogy hallatlan öltözükkel feltűnést keltsenek. A «Journal des Incroyables» a mely egész komolyan szolgálta s védte a stuczerek érdekeit, egy Dandiról például azt írja, hogy piros matrozkabátban, sárga nadrágban, magas bőr-gamasliban s két sipkával jelent meg a Boulevardon s roppant feltűnést okozott. Albionnak egy másik fia pedig hosszú, szürke «Gehrokan», zöld nyakkendővel halványárga nadrágban, nehéz csizmákban (Kanonstiefel) jelent meg egy bálon, s a mig háromszögű kalapját egy perozre sem vette le a fejről, a lovagló korbácsával folytonosan hadonázott maga körül. Az «Inroyables»-eket ez az alak teljesen kihozta a sodrúkból s megesküdték, hogy török-szakad, de egyszersmindkorra háttérbe szorítják a «Beefsteakes» urakat.

Két híres szabó: Heil és Sarrazin, mindakettő «Artiste-Tailleur»-nek nevezte magát, szolgált ki akkor a párisi stuczereket. Hogy az összeesküvésben résztvev mindakettő: az igen természetes, de a mit szabó művészetük

Év	Áruforgalom		Behozatal	
	Tonna	Köbm.	Tonna	Köbm.
1886	114,120	25,042	13,631	—
1887	108,138	16,017	16,941	—
1888	182,481	16,169	9,917	13
1889	168,539	20,708	13,014	453
1890	158,433	25,404	17,983	—

Közbeeső kikötők közötti forgalom

Év	Közbeeső kikötők közötti forgalom		Összesen	
	Tonna	Köbm.	Tonna	Köbm.
1886	37,304	157	165,055	25,199
1887	59,477	316	184,556	16,333
1888	68,956	66	261,354	16,248
1889	80,237	—	261,790	21,161
1890	105,368	921	281,784	26,325

Az *Adria* áruforgalma a megelőző évvel szemben emelkedést mutat, mely leginkább a behozatal és a közbeeső kikötők között felmerült forgalomból ered.

A kivitel a súly szerint számított árúknál 10-106 tonna eszökenést, a köbméterenkint számított árúknál pedig 4969 köbméternyi emelkedést mutat fel, amaz a liszt kivitel leszállásának, emez a fémek gyarapodásának tulajdonítandó.

Közvetlen összeköttetés Fiume és China közt.

— Csaknem régiben történt, hogy Fiumében egy konzorcium alakult, mely az egyes kínai kikötők között közvetlen hajóközlekedés fontartását tűzte ki czélul. E nagyfotosságú vállalatnak első sorban az a czélja, hogy a virágzó fiumei rizshántoló gyár részére szükséges nagymennyiségű nyersrizsnek szállítását egy hazai vállalat részére biztosítsa; eddig a szolgálatot legtöbbszörre angol hajók teljesítették, s ennek folytán a nagy összegekbe rugó szállítási díjak a külföldi hajózási vállalatok javára estek. — A fiumei vállalat «Orient» nevű hatalmas új hajója nem régiben elkészült, s már utban van China felé, homnan az első rizsrakománytal május hó első napjaiban fog a fiumei kikötőbe megérkezni.

A magyar általános és a fiumei hitelbank.

A magyar általános hitelbank 1890 évi január hó 1-től december 31-ig terjedő huszceharmadik zletszakának közzétett zárszámadásából, közöljük a benünket közölebbről érdeklők, s a fiumei hitelbank üzleti tevékenységére vonatkozó adatokat. A magyar általános hi-

kieszelt, az már nagyon is természetellenes volt. Heil például, olyan kabátot készített, a mely inkább gyapuzsákhöz hasonlított, mint kabáthoz s a mely a legszebb természetet is elcsufította, mert vagy mes teréges pipót csimált a hát közepére, vagy pedig olyan magas vállat emelt, persze vattából, hogy a füle se látszott ki a stuczerek közülök! Hát még a nadrág! Uram fia, inkább szoknya volt az, mint nadrág, még pedig valami sárga foltos, lila szövetsből, hogy annal undorítóbb legyen az a piszkos piros szín, a melyből a cserépalaku, zöld gombos kabát készült.

Egészen ellenkező állást fejtett ki Sarrazin. Ő ugyanis olyan szűk kabátokba bujtatta az uraságait, hogy alig tudtak szuszogni; a szűk kabátot rítkító színű kikeményített nadrág és mellény, pápaszem, firkósbot s olyan nehéz csizma egészítette ki, hogy a hóbort áldozata, alig tudta a lábait vonszolni.

A párisi hölgyek — daczára ez utálatosságoknak — napról-napra jobban bálványozták a polgári osztályhoz tartozó Incroyables urakat a mi véghetetlenül bosszantotta az arisztokrata fia-

telbank, bank és áruosztály üzletereimény számlája részletesen kimutatja azokat a veszteségeket, melyeket a hitelbank a fiumei hitelbankkal közösen folytatott faüzletben szenvedett. Ez a veszteség 105,420 frt az árukon és 77,861 frt a fiumei hitelbank részvényeinek értékesökkenésén, vagyis ezzel az utóbbi összeggel alacsonyabb árfovalammal szerepelnek a hitelbank birtokában levő fiumei részvények. Ezzel a két tétellel szemben a tavalyi mérlegben mint nyereség értékpirokon 150,459 forint és mint nyereség árukon 93,496 frt szerepelt, úgy hogy ez a négy tétellel a mostani mérleg hátrányairól 427,236 frt különbözetet adna, a jutalékok is apadtak 68,533 frttal, míg a kamatok az idén valamivel többet hoztak, továbbá a tavalyi mérlegben 20904 frt szerepelt mint veszteség követeléseken, e helyett az idei mérlegben behajthatatlannak tartott követelésekből befolyt 16129 frt, végül az ércpénzváltók és értékek után elért nyereségek az idén 26550 frttal növekedtek, mndezek következtében a bank és áruosztály nyereségegyenlege 653,667 forintról 230625 forintra esett, azonban e hiányt, mint már kiemeltük, részben kiegyenliti a malmok nagyobb jövedelme és a központi osztály többlete. Az egyesült malmok örlési bruttó keresménye tavaly mintegy 125000 forinttal volt nagyobb, mint az előző évben és minthogy a gyártási költségek is kisebbedtek, a tiszta nyereség a már kitüntetett összeggel növekedett.

Színház.

A szép városi színházban e hó 11-kén nyílt meg az opera-idény. — A színházi vállalkozó sok gondot fordított arra, hogy a fiumei közönségnek magasabb igényeit is kielégíthesse; a műsorba fölvet darabok közül először is «*Esmeralda*» került színre; e darab unalmasága azonban úgy a szöveg mint a zene tekintetében, még a legkitünőbb erők előadásával is eléggé ismeretes; a szereplő művészek némileg feledtettek ugyan az «*Esmeralda*» hiányait, s a közönség tán még föllelkessült volna is, ha *Bonomat* primadonna kevés rokonzenvet keltő alakítása, nem esik a sikeres összműködés rovására; a szereplők közül kiválik *Riso* E., ki játékaival és énekével egyaránt tetszést aratott; *Péropo* tenorista szintén kiváló erő, s méltán érdemelt ki több tapost, mint melyben őt a közönség e ég saúk markán résziesítette; *Casini* Lelio szintén kiváló művész tartalmas és kellemes bariton hangjával, és ügyes alakításával már első föllépése alatt megnyerte a közönség tetszését. — A személyzet többi

talságot s ennek következtében versenyezni kezdtek velük. Fekere uniformest és szőke parókat választottak e czélra. E sörényalaku parókának közszónhetik a «Lion»: «Arszlán» nevet. Hogy a «Lion» s az «Inroyable» halálos ellensége volt egymásnak, s hogy kölcsönösen kékre verték a hátukat, a mikor csak tehettek: az önmagától értetődik. A győzelem pálmáját majd az egyik, majd a másik ragadta el, de a midőn Napoleon ragalta a kormányrudját kezébe; az Inroyables-ek eltűntek a földszínéről s csak az arszlánok maradtak meg, a kik aztán gondoskodtak is arról, ki ne vesszen az érdekes fajuk, a mely nem a «Lion», nem az «Elegant», hanem a «Pschütteux» névre hallgat, mert ma «pschütt» a legdivatosabb.

Hogy «pschütt»-nek lenni nem könnyű dolog, azt elképzelhetik olvasóim, hogy a «Pschütteux»-nek reggel, ha telkel, nem a gyomor, hanem az öltözék okoz legnagyobb gondot és hogy például a berlini Pschütteux zöldszínű felöltőt, nagy koczkás, sárgás kabátot, piros nyakkendőt, világosbarna mellényt, s természetes körből készült hegyes cipőt visel.

A bécsi stutzer helyét, a ki téli idő-

része teljesen mezek és sak, a kar összhangzatos meg a közönségtől a színház díkora azonban még jelent meg köző osztva a *Esmeraldát* m adatra elő, s fog színre k

A képző

A képzőművészet 15-ként folytatamul élénk volt, múlt héten *Jó* jóvel Klótid nyukkal *Mária* keresték föl nő udvarhölgyezeti család kiállításban, s zése valamint megnyerték tson kívül e hó harczegző, Ottreste a kiállítás Széchenyi Gyula

A főhercegi kormányzó fog kiállítását. — czező a kom legmelegebb kiállítását a tekintette gróf és neje sz. W. A kiállítását e 1800 személy bizonyára eltesz tanúságot, míg 8—900 ftefezi a kiállításigyelemben vesslakosságát. — előre láthatólag kiállításnak. A kezdetben nagyítás bezárása megindult. — lások töltétek képet vett megnek «*Részet*» a mű szép képét, nek «*Napnyug*» teljes képét, s «*dag főtás*» címűményét; e mű «*Ossinak*» Lajos «*menyecskejél*» és «*tus a keresztem*» ményét; elkelt «*hordó szekere*».

ben is fehér van azonban szörmegetl foglalta a löszintleg a «*Geckerl*» szót leg azért, mert és természete fogalmának.

Eppen úgy j mint a boldog ek. Semmi fölös sem izgatja felság, beszéde y szegény; a vilá halandó nag, or alatta. Az omb dik, hogy egyá őt, ha nevelés lenését.

Boldog Giger tulságosan rövid derekát, a midő gyüri a széles nyakkendővel k ját, a midőn k jából s a homlagonbanagságu helyezi s keztyű a kabátja zseb

része teljesen kielégíti az igényeket a jelmezek és színházi díszítések csinosak, a kar pedig jól legyelmezett és összehangzatos énekét szívesen tapsolta meg a közönség. — Az első előadás alatt a színház egészen megtelt, a másodikra azonban már kisebb számú közönség jelent meg. *Sciutti d'Arrigo* vállalkozó osztva a közönség véleményét, az *Esmeraldát* ma és tegnap bérletlen kívül adatja elő, s holnap hétfőn „*Algnon*” fog színre kerülni új primadonnával.

A képzőművészeti kiállításból.

A képzőművészeti kiállítás holnap márczius 15-én fog bezárulni. A legutóbbi két folyamán a kiállítás mánt szokatlannul élénk volt az érdeklődés. — Az elmúlt héten *József főherceg*, fenséges nevével Klotild főhercegnasszonnyal leányukkal *Mária Duottya* főhercegnővel keresték föl a kiállítást *Sztóray* grófnő udvarhölgy kíséretében. — A főhercegi család hosszabb ideig maradt a kiállításban, s annak a sikerült elrendezése valamint egyes képek kiválóan megnyerték tetszésüket. — E látogatáson kívül e hó 11-én *Mária Joze* főhercegnő, *Otto főherceg* neje is fölkereste a kiállítást udvarhölgye, és gróf *Széchenyi Gyula* kíséretében.

A főhercegnőt gróf *Zichy* Agost kormányzó fogadta, bemutatva egyúttal a kiállítást. — Távozása után a főhercegnő a kormányzó előtt a kiállításról a legmelegebb elismeréssel nyilatkozott. A kiállítást a hét folytatásán ismételt megtekintette gróf *Zichy* Agost kormányzó és neje sz. *Wimpffen* Hedvigh grófnő.

A kiállítást e hó 14-én megközelítőleg 1800 személy látogatta meg, a mi bizonyára elég élénk érdeklődésről tesz tanúságot. A bevétel a mondott napig 8—900 lit. Az összeg habár nem is fedezi a kiállítás költségeit, kielégítő, ha figyelembe vesszük a város 30.000-nyi lakosságát. — A mai nap folyamán is előre láthatólag sok látogatója lesz a kiállításnak. A képvásárlási kedv mely kezdetben nagyon csekély volt, a kiállítás bezárása előtti napokban, némileg megindult. — Eddig a következő vásárlások történtek: gróf *Zichy* Agost három képet vett meg és pedig *Telepy* Károlynak „*Részlet a hideg szamozónlyból*” című szép képét, továbbá *Tölgysy* Arturnak „*Napnyugtó után*” című hangulat-terjes képét, s végül *Pap* E.-nek „*Gazdag földés*” című kátfűző színezéű festményét; e műven kívül megvették még *Osonak* Lajos *Ebner*nek kedves „*Paraszt-menyekéjét*” és *Kriesch* Aladárnak „*Krisztus a keresztén*” című előeszes festményét; elkelt a *Kombóssy* Ede „*Teherhordó szekere*,” megvette *Gorup* József

nagybírókos, továbbá *Isteánffy* Gyulának két szép képe „*A hegytől*” és „*Hazate*,” melyeket *Hartmann* József, az *Adria* főtitkarszolgálatja vásárolt meg. — A kiállítást rendező bizottság azon elhatározásából kifolyólag hogy a hazai képzőművészetek támogatása céljából, s a kiállítás emlékére a fiumei múzeum részére egy képet fog megvásárolni, *Stelka* Gyula „*Tres faciunt collegium*”-át vette meg. A kép árát a fiumei előkelő polgárság aláírás útján gyűjtötte össze, szalárisok mint lapunk zártakör értesülünk már is nagyon kedvező eredményt értek el.

Helyi és különféle hírek

Személyi hírek. *Fésüs* B. min. tanácsos Budapestről, hol a királlyal volt kihallgatáson, Fiuméba visszaérkezett. — *Hajnal* a. osztálytanácsos, a fiumei kikötő építészeti hivatal vezetője ki az európai kikötők tanulmányozása céljából külföldi útra indult, ez idő szerint Hamburgban időzik. — *Telepy* Károly festőművész és családja e hó 13-án városunkba érkezett, s itt hosszabb ideig fog tartózkodni. *Engel* Pál a „*magyar kereskedelmi társaság*” igazgatója, ki a társulat ügyei érdekében több napot töltött városunkban, e hó 12-én Budapestre utazott.

Reményi Ede Fiumében. Reményi Ede, hírneves hegedűművész hazánkban, mint örömmel értesülünk, városunkban is fog hangverseny rendezni. — A hangverseny valószínűleg az ének és zenekedvelők új palotájának díszes nagy termében fog megtartani. — A fiumei körökben már előre is élénk érdeklődés nyilvánul. — A hangverseny hír április hó 10-ke körül lesz. — A fiumei föllépés után Reményi Ede szintén Abbaziában is bemutatja művészetét.

A fiumei kikötő villamos világítása tárgyában kereskedelmiügyi min. kir. min. szerződést kötött az *Internationale Electriche Gesellschaft* bécsi céggel, melynek értelmében az egész kikötői terület f. é. november hó elsejétől kezdve állandó villamos világítással lesz ellátva. A *Mária Terézia* hullámgát végén szintén villamos lámpa lesz elhelyezve. A tárak belseje villamos berendezéssel fog felszereltetni olyképen, hogy a tárberlők kívánatára az éjeli munkához szükséges világítás akármikor szolgáltatható lesz. A hajók éjeli rakodására egyelőre tizenkét hordozható, nagyerejű izzólámpa lesz beszerelve és akként elrendezve, hogy a kikötő területén bárhol három hajó egyszerre megvilágítható legyen.

neki a — nemes lovat kivéve, barom minden előlány!

Es csodálatos, e neveléses alak még sem a leguevelésesebb a világon; A dicsőség pálmája nem őt, hanem az Amerikai Dudedt illeti meg. Az amerikai „Dude” szintén a világos színek nek s kockás szöveteknek hódol, kis kalapot, s rövid kabátot s felgyűrt nadrágot visel, de a lakkezipője annál szebbi mennél esámpásabb; az inge fekete s a papír-mache gallérja színes; a kezcsuklóját olyan arany karperecz szorítja, a melyről valóságos ágyugolyók lógnak alá, s a kezében legalább öt kiló nehéz bunkóshatot cipel, s legallább két szolga viszi utána a napernyőt, a szívartárczát, az égő kanócot s egyéb apróságokat. De bármennyre különbözzenek is a régi és a modern stuczerék egymástól külsőleg, egy közös jellemvonásuk mégis van, és ez az, hogy nevelésessé csak azért teszik magukat, hogy a nőknek tessenek, s hogy a Don Juan czímet elnyerhessék!

Valóban a nők kigyógyíthatnák valamennyit a betegségből!

Szendről.

A fiumei cs és kir. haditengerészeti akadémián a f. évi szeptemberhó 16-16-kán kezdődő iskolai évre 29 növendéki hely (egész és félszabad helyek továbbá fizetéses helyek) lesz betöltendő. A felvételek csak az I. évfolyamra történnek, a II. évfolyamra benyújtandó kérvények a föltöltöttség folytán figyelembe nem vétetnek. A felvételre vonatkozó részletek a felvételi és cs. és kir. hadügyi miniszterium tengerészeti osztályánál Bácsben, a fiumei cs és kir. hadi tengerészeti akadémiá parancsnokságánál, valamint a katonai tér és hadkiegészítő parancsnokságánál kaphatók meg.

A fiumei hitelbank évi közgyűlése. A fiumei hitelbank évi közgyűlését valószínűleg a f. évi márczius hó végén fogja megtartani.

Hatszázadik évforduló. A Fiume melletti regényes fekvésű Tersatton nagy-szerű ünnepélyre készülnek a szent-terezsrendű barátok. — Ez év május havában lesz ugyanis hatszázévtelje annak, hogy a mai templomnak csodaszzerű módon lett megvetve az alapja. — Az ünnepély alkalmára a boldogságos szűről nevezett, és a Frangepánok által épített templomot most csinosítják; az ünnepélyre a közel és messze vidékekről ezekre menő zárdókat várnak Tersatorra.

A magyar leszámítoló és pénzváltó bank fiumei elevátorán e hó 10-én próbákat tettek az elevátor működési képességének megállapítására. — A kísérletet néhány vagon gabonával eszközölték, mely alkalommal a villamos erőre berendezett elevátor készülék a legkifutóbban működött. — A banknak ez intézménye utján alig hihető gyorsasággal lesznek a hajók gabonával megterhelhetők. — Az impozans épület, valószínűleg május hó 1-5-ő napjaiban lesz a közhasználatnak átadva.

Rizszszállítvány a rizshántoló gyár részére. A „*Zampa*” angol gőzös e hó 12-én érkezett meg *harmat* napig tartó tartás után Rangoonból Fiuméba. — Az 1526 tonna gőzös a fiumei rizshántoló és rizskeményítő gyár részére 33.847 zsak nyers rizst szállított.

Nagylekű adomány. Dr. Bedini Kajetan újonnan megvásárolt fiumei apát-plébános a közelmult napokban 500 frtot juttatott *Ciotta* polgármester kezébe, hogy az összeg egy Plasse alközségben építendő templom alap javára fordítsák. — *Engel* Miksa a fiumei hitelbank igazgatója a fiumei veterán egyesület javára 25 frtot adományozott.

Uj Szakfolyóirat. Dr. Róth Pál budapesti ügyvéd egy szakfolyóiratot indított meg, e czím alatt: „*A Kereskedelmi jog- és ismeretek tára*,” mely ápril hó 1 től havonként fog megjelenni. E folyóirat fejtegetései körébe kívánja vonni a hazai kereskedelmi jog és vele rokon jogtudományok minden ágát, rá akar mutatni közgazdasági életünk hiányaira és megvitáztatásnak tárgyává fogja tenni az azoknak orvoslására alkalmas jogeszközöket. Figyelemmel fogja kísérni a külföldre vonatkozó jog fejlődését, törvénykezését és közgazdasági életének nyilvánulásait, melyket jogi viszonyainkkal összehasonlítva fog ismertetni. Mindezt kiváló szakérteűk közreműködése mellett. A munkatársak között látjuk Dr. *Nagy* Ferenczet, a Dr. *Neumann* Arminisbert bupapesti egyetemtanárokat. Maga a szerkesztő is ir egy kiválóan aktuális jellegű cikket „*A munkásbiztosítás jogi és szociálpolitikai természetéről*” mely a szakszempontú és tudományosságáról tamuskozik. Dr. *Zorevid* Antal fiumei törvényszéki bíró „*Tengerjegy kérdések*”-et fejteget. Ezután a folyóiratnak következő állandó rovatai következnek: „*Törvénykezés*,” „*Biztosítási Szemle*” azután jön a „*Különfélék*” és végre az „*Irodalom*” rovata. — Érttesülünk szerint a szerkesztő, a tengerijogi részre munkatársul felkérte Dr. *Fréchtinger* Elek, helybeli pénzügy-igaz-

gatói-helyettes, és a tengeri-jognak ügy-szolván egyetlen tudományos művelőjét hazánkban, a ki közre-működését meg is ígérte. — Tekintve azon lézapot, melyet e szaklap kitölteni hivatva van, részünkről kívánjuk hogy azt, az érdekeltek körök minél melegebben karo-1-ják föl — Előfizetési ára, mely a Kiadó hivatalhoz Budapest V. ker. Váci körút 16. szán küldendő, egy évre 6 for. félévre 3 forint.

Kiegészítő díjtételek a gabona díjszabásokhoz. A külföldi közvetlen forgalomban is ezentúl kiadandó gabona díszabásokba a magyar kir. államvasutaknak Aradtól és Nagyváradtól keletre fekvő állomásai nem fognak felvételni, hanem az azokról származó külföldi rendeltetési küldemények *Aradon Nagyváradon* való átvételásra utaltatnak. — Hogy azonban a közvetlen díjszabások által nyújtott előnyöket a jelzett állomásokról származó küldemények teljes mértékben élvezhessék, az ily küldemények Aradig, illetőleg Nagyváradig oszt. ért. krajczárokból kitejezett díjrészleteknek megjelölő, sőt sok esetben ezeknél olcsóbb *kiegészítő díjtételek* alapján fognak elszámoltatni. — *Kiegészítő díjtételek* az összes külföldi kötelekekben a kidolgozás alatt levő gabonadíjszabások megjelenésével egyidejűleg fognak érvényesítettetni és ehhez képest az Elba átkelői forgalmakban f. évi márczius hó 15 től érvényes gabona díjszabások kiegészítéseként már alkalmaztatni fogna. Az Aradtól és Nagyváradtól keletre fekvő állomásokról származó és a kiegészítő díjtételek alapján Aradra, illetve Nagyváradra rovatolt küldeményeknek az átvételről állomásokról való haladéktalan továbbításáról gondoskodva van. — *A kiegészítő díjtételek* a m. kir. államvasutak igazgatóságánál szerezhetők meg.

Felölés szerkesztő és tulajdonos
Möcs Zsigmond.

MAGYAR KIRÁLYI ALLAMVASUTAK

Az észak-német-szerb kötelelki díjszabás II pótlékának életbe léptetése.

Az észak-német-szerb vasúti kötelelki forgalomban 1880. évi január hó 1-től érvényes díjszabás II. részhez folyó évi április hó 1-ével a II. pótlék lép hatályba, mely a következőket tartalmazza:

- 1.) A boroszlói kir. vasútigazgatóság, valamint a köln-rajnajorb-parti vasútigazgatóság néhány új állomásainak felvételét a kötelelki díjszabásba.
 - 2.) Mérsékelt díjtételeket Sprottau állomással való forgalomban.
 - 3.) Néhány észak-német kikötő állomással való forgalomban újmérsékelt díjtételeket száritott gyümölcs, szilvaiz, csomagoló vászon, új zsak, jutafonal, jutafonal hulladékok, eszerzősír, disznósír, nyers dohány, petroleum és naptha szállítására nézve.
 - 4.) Hannover déli vasút-állomás megnyitását a darabárú forgalomba.
 - 5.) Állomásnevek megváltoztatását és végre:
 - 6.) A kilométermutató helyesbítését és kiegészítését.
- Fenti díjszabási pótlék példányai a fel és leadási pályák igazgatóságánál kaphatók.
- Budapest 1891. márczius 4.
A magyar kir. államvasutak igazgatósága., a forgalomban részes vasutak nevében is.
(Utánnomat nem díjaztatik)

Alapítvány 1858. Kivétel az összes világörökségbe.
József főherceg ő os. és kir. Fensége
ndvari szállítója.

Első magyar gép- és tüzelő-szerek
gyára, harang- és ércöntőde.

Walser Ferencz

BUDAPEST, VII. Rottenbiller-utca 66.

készít tüzfecskendőket gőz- és kézerőre minden minőség és nagyságban, kerti fecskendőket, vízfordó kocsikat stb., tüzelő szállító kocsikat, öntöző készülékeket magas nyomású vízvezetékhez, légszecsapkendők (Extintoreket), tüzelő létrákat (a legnagyobb toló létráktól a legkisebb kézi létráig), tüzelő omnibuszok és tüzelőgépek szerkocsikat, tüzelő légtisztító felszereléseket, gőszivattyúkat, kútszivattyúkat, borszivattyúkat, szivattyúkat, bármely célra, Centrifugal-szivattyúkat, légnyomású póczögödő-tisztító készüléket, érczhangokat minden nagyságban (az eddigi előállított legnagyobb 9700 kilogram), ércöntvényeket vasutak, gőzhajók és gyárak számára, elvállal teljes víz- és magán vízvezeték építést és felszerelést, nyilvános gőz- és kádfürdők berendezését, closetek és bármilyen közegészségügyi tárgynak szállítását.

Árjegyzékek és költségvetések
ingyen és bérmentve

Levelezés magyar, német, francia
olasz, szerb és román nyelven



„TIROLESE“ étterem átvétele.

A „Tirolese“ étkező termet,
mely Fiumében régi időkből fog-
va jó hírnévnek örvendett, e hó
5-kén vettem t. Midőn erről a

tisztelt közönséget értesiteném,
van szerencsém a fönnevezett hely-
ség törzsvendégeinek, s együt-
tal mindazon t. uraknak támoga-
tását kérni, kiket valaha főpinczé-
ri minőségben szerencsés lehettem
kiszolgálni. Hogy a „Tirolese“
konyhája a jövőben növekedő jó
hírnévnek örvendhessen, gondoskod-
tam kitűnő konyhai személyzetről
s úgy a speczialis fiumei mind
pedig a magyar ételek izletes el-
készítésére figyelemmel leszek. —
A fiume vidéki tiszta kezelő bor-
okon kívül különböző bel- és
külföldi borokról is nagy válasz-
tékban van gondoskodva.

Maradtam kiváló tisztelettel

Fiume, 1891 márczius 4.

Blaschovic Román
vendéglős.



Étterem átvétel.

Van szerencsém a nagyérdemű
közönséget értesíteni, hogy a f. évi
márczius hó 1-től kezdve a „Hó-
tel de la Ville“ étkező termet át-
vettem, — s azt az igényeket kie-
légtetően berendeztem. — Minden
törekvésem oda fog terjedni, hogy
vendégeim, úgy az ételek mind az
italok tekintetében a legpontosabb
kiszolgáltatásban részesüljenek. —
A közönség támogatását kérve,
kitűnő tisztelettel

Kratochwill Eduard

a Zegler-féle „Grand Restaurant“
volt főpin



Bécs, Mariengasse 4.

„Zum Zauberkönig“

PSZT! LEGNACYOBB PSZT!

bécsi tréfás- s bűvész-készülék gyára,
ajánlja a m. tisztelt közönségnek

bűvészeti-készülékek, társasjátékok, mu lasta-
tótálcán-s tréfás-cikkekből
áló nagy raktárát.

Pikáns ujdonságok csupán urak számára:

- | | |
|---|--|
| 1. Szépségűző gőzölő nő, (mozgó) — 25 kr. | (átlátszó) — 15 |
| 2. Legújabb frottírozó-készülék — 15 | 7. Egy csoportot 7 tréfás tárgyból, ösz-
szesen — 36 |
| 3. Füst-tréfák (magyon pikáns) — 55 | 8. Nagyszerű tréfa: Nyugalom háborító min-
denütt alkalmazható — 65 |
| 4. Gírel és az ő szüze (csak uraknak) 35 | |
| 5. Az apóca tiltott uton (eredeti) — 15 | |
| 6. Oh, az őrem, ha mi 3 együtt játszunk | |

Mind a 8 tárgy 2 ftt 85 kr. előleges beküldése mellett bérmentve és ajánlja
Gazdagon illusztrált árjegyzékek 20 kr. bélyegben beküldése után bérmentve.
Szobalátványok, osztályozva 1 ftt 50 krtól feljebb

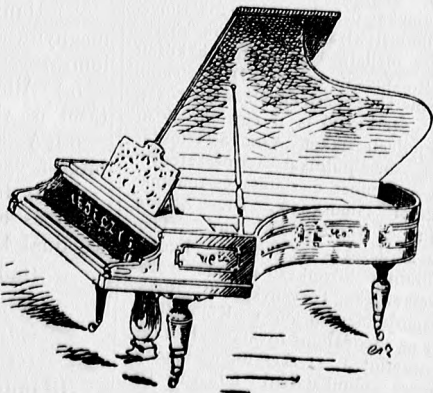
Lédeczy Sándor

zongora gyára és raktára

BUDAPEST,

(Hatvani utca 8 szám).

Egyedüli hazai zongoragyár



BATTARA P. kö- és könyvnyomdája

PSEPHOFER J.-FELE

GYÓGYSZERTÁR

BÉCSBEN, I. KERSINGERSTRASSE 15. sz. A.

„zum goldenen Reichsapfel“

Vértisztító labdacsook,

ezelőtt általános labdacsook
neve alatt; ez utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik be-
tegség, melyben ezen labdacsook csodás hatásukat ezerszeresen be nem bizonyították
volna. Évtizedek óta ezen labdacsook általános elterjedésnek örvendenek és alig van esa-
lád, melyben ezen kitűnő háziszertől készlet volna ne található.

Számtalan orvos által ezen labdacsook házi szerül ajánlatnak és ajánlatnak
minden oly bajknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epu-
zavarok, májbajok, kólika, vértülmások, aranyér, béltelenség s hasonló betegségeknel.
Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vérszegénység s az abból e-
redő bajknál is: így sápkórnel, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisz-
tító labdacsook oly könnyen hatnak, hogy a legcékegyebb fájdalomokat sem okozzák, és
ennek folytán meg a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is minden aggodal-
om nélkül bevehetőek.

A számtalan hálaíratból, melyet e labdacsook fogyasztói a legkülönbözőbb és
legnehezebb betegségek után egészségük visszanyerése folytán hozzánk intéztek, ezen
helyen csak néhányat említnék azon megjegyzéssel, hogy mindenki, a ki ezen labdacso-
kat egyszer használta, meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Schlierback, 1888. október 22. én.

Tekintetes Úr!

Aláírt kéri, hogy felette hasznos és ki-
tűnő vértisztító labdacsoiból ismét 4 cso-
magot küldeni sziveskedjék.

Neurciter Ignáz, orvos.

Hrasche, Flödnik mellett,
1887. szept. hó 22. én.

Tekintetes Úr!

Isten akarata volt, hogy az Ön labda-
csai kezem közé kerültek, melyeknek hat-
ását ezennel megírom: En gyermekágyban
meghültem olyannyira, hogy semmi mun-
két sem voltam többé képes végezni és bi-
zonyára már a holtak közt volnék, ha az
Ön csodálatraméltó labdacsoi engem nem
mentettek volna meg. Az Isten áldja meg
Ön ezért ezerszer. Nagy bizalom van,
hogy ezen labdacsook engem is tökéletesen
ki fognak gyógyítani, a mint már mások-
nak is egészségük visszanyerésére segís-
gül szolgáltak.

Küffe Teréz.

Bécs-Újhely, 1887. november 9. én.

Mélyen tisztelt Úr!

A legforróbb köszönetemet mondok e-
zennel Önnek 60 éves nagyemém nevében.
Az illót 5 éven át szenvedett gyomorhu-
rutban és vizkórságban, már életét is meg-
unta, melyről egyébként le is mondott,
midőn véletlenül egy dobozt kapott az Ön
kitűnő vértisztító Labdacsoiból s azoknak
állandó használata folytán tökéletesen ki-
gyógyult.

Legfőbb tisztelettel

Weinzettel Josefa

Eichengraberamt, Gföf mellett,
1889. márczius 27. én.

Tekintetes Úr!

Aláírott ismétlen kéri 4 csomagot az
Ön valóban hasznos és kitűnő labdacsoi-
ból. El nem mulasztanom legnagyobb el-
ismerésem kifejezni ezen labdacsook érte-
ke felett és azok, a hol csak alkalmam
nyílik, a szenvedőknek legmelegebben fogom
ajánlani. Ezen hálaíratom tetszészerinti
használására Önt ezennel felhatalmazom,
Teljes tisztelettel

Hahn Ignáz.

Gotschdorf, Kolbach mellett

Szilézia, 1886. okt. 8. án.

T. Úr.

Felkérem, miszerint az Ön vértisztító
labdacsoiból egy csomagot 6 dobozzal küld-
eni sziveskedjék. Csakis az Ön csodálatos
labdacsoinak köszönhetem, hogy egy gyom-
orbetegségtől, mely engem öt éven át gyötört
megszabadultam. Ezen labdacsook nálam so-
hasem fognak kifogni s midőn legforróbb
köszönetemet kifejezem. — vagyok tiszte-
lettel

Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsook csakis a Pse-
phofer J.-féle az „arany biradalmi almá-
hoz“ czimzetű gyógyszerertárban, Bécsben
I. Singerstrasse 15. sz. a. készítettnek
valódi minőségben, s egy 15 szem labda-
csot tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy cso-
mag, melyben 6 doboz tartalmazatik, 1
ft 05 krba kerül bérmentelen utánvételi
küldésnél 1 ft. 10 kr. Egy csomagnál ke-
vesebb nem küldetik el.

Az összeg előbbeni beküldésénél (mi leg-
obbán postautalvánnyal eszközöltetik) bér-
mentes küldéssel együtt: 1:25 1 ft. 25 kr.,
2 csomag 2 ft. 30 kr., 3 csomag 3 ft. 35
kr., 4 csomag 4 ft. 40 kr., 5 csomag 5
ft. 20 kr. és 10 csomag 9 ft. 20 krba
kerül.

Amerikai köszvénykenőcs,

gyors és biztos hatású, legjobb szer min-
den köszvényes és csúzos bajok u. m. ge-
rinczagy-bántalom, társzagatás, ischias,
migraine, ideges fogfájás, fülzsagatás stb.
stb ellen. 1 forint 20 kr.

Tannoehinin hajkenőcs

J.-től. Évek hosszú sora óta valamennyi
hajnövesztő szer között orvosok által a
legjobbnek elismerve Egy elegánsan [kiállí-
tott nagy szelencével 2 forint.

Általános tapasz

Stendel tanár
szúrás által okozott sebeknél, mérges da-
ganatoknál, fujjukakoz, sebes vagy gyulad-
mell vagy más ly bajknál, mint kitűnő
szer lön kipróbálva. 1 tégely 50 kr. Bér-
mentve 75 kr.

Fagybalszam

Psephofer J.-től. Sok
évek óta a fagyos ta-
gokra és minden idült sebre, mint leghiz-
tesebb sebb elismerve. 1 köcsöggel 40
krajczár. Bérmentve 65 kr.

Utifüvedy

egy általános ismert
kitűnő házi szer hu ut
rekedség, göröcs köhögés stb. ellen. 1
üvegeske ára 50 krajczár. 2 üveg bérment-
ve 1 forint 50 kr.

Élet-essenzia

(prágai csöppek),
gyomor, rossz emésztés és mindenemü alts-
ti bajok ellen kitűnő háziszert. 1 üveges-
vel 22 kr., 12 üveg 2 ft.

Általános tisztító-só

Bullrich
Kitűnő házi-szer a rossz emésztés minden
következményei, u. m.: főfájás, szédülés,
gyomorgörös, gyomorhív, aranyér, dugulás
stb. ellen. 1 csomag ára 1 forint 50 kr.

Anol csodabalszam,

1 üveg
50 krajczár.

Por a lábizzadás ellen.

Ezen por megszünteti a lábizzadást s az
azáltal képződő kellemetlen szagot, épen
tartja a lábbelit és mint ártalmatlan szer
van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bér-
mentve 65 kr.

Golyva-balszam

kitűnő szer goly-
va ellen. 1 ü-
veg 40 kr. bérmentes küldéssel 65 kr.

Helső vagy egészség-só

kitűnő gyógyszer, gyomorhurut és minden
a rendetlen emésztésből származó bajok-
nál 1 csomag 1 ft.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül
az osztrák lapokban hirdetett összes bel-
és külföldi gyógyszerészeti különlegességek
raktáron vannak és a készletben netán
nem levők gyorsan és olcsón megszerzet-
nek. — Postai megrendelések a leggyor-
sabban eszközöltetnek, ha a pénzösszeg e-
előre beküldetik; nagyobb megrendelések u-
tánvétellel küldetnek. — Bérmentve csakis
oly esetben történik s küldés, ha az ösz-
szeg előre beérkezik, mely esetben a pos-
taköltségek sokkal mérsékeltebbek.

NB. Nagy elterjedtségük követ-
keztében ezen labdacsook a legkülönbözőbb
nevek és alakok alatt utnoztának, ennek
következtében kértik csakis Psephofer J.
féle vértisztító labdacsokat követelni és
csakis azok tekinthetők valódiaknak, mely-
eknek használata utasítása a Psephofer J.
névalírással fekete színben és minden
egyed doboz fedele ugyanazon aláírással vör-
s színben van látva.

Egy évre
Félévre
Negyedévre
2 hóra
Külföldre 1 év

Fölhív

A legközelebbi
dik évfolyam

Mennyiben
működése a
alkotások tör-
télheti akkor,
intézmények
előtt éveket m-
tón hangoztat

A magyar
karatói áldozat
is nagy eredm-
kötő városba
még a teendő
reményeink r-
lósuljanak.

Nemcsak a
den legkisebb
gyar tengeri
fontosságú ügy-
vatva, komoly

Lapunk min-
zebb pillanatok
gasztos feladat
midőn Fiume
átalakulások k-
van hivatala és
kenységgel és

— És ép ezé-
gonduk lesz i-
hez mérten, elő-
den oly hazafi-
gyar tengeri ke-
Fiuménk javára

Lapunk előf-
három évne-
félévre
három hóra

Az előfizetés
dohivatalának

Az AC

Még tíz essé-

az első magy-

társulat lobog-

tengerparton,

magyar ügyne-

menyével, de

tekintettel k-

tökbekelinduló

dalom nem ve-

a társulat ali-

három hajóval

a nagy világo-

hessen, s hog-

vel rendelkez-

bású, és nagy